

Warnings!

请注意!



The rack, chassis or guide rails may cause scratches, please be careful.

机柜或者服务器机箱、导轨可能造成划伤!

When installing new servers into the rack in use, please be aware of electric shock.

在正在使用的机柜中安装新服务器时, 请谨防触电!

- When installing 2U or bigger servers, at least 2 people are needed.
安装2U或更大的机型时, 至少需要2个人。
- During the installation process, please don't block the vents on the server, especially the vents on the front and rear of the server.
安装时请注意不要阻塞服务器上的通风孔, 尤其是服务器前、后部的通风孔。
- Please remove the protective film on the server surface before using.
请在使用之前将服务器外壳上的保护膜撕去。
- Please leave 15cm minimum of clearance on the front and rear sides of the server for proper ventilation.
服务器的前、后部需至少留出15厘米空间, 以便于系统散热。
- Please install air baffles for the position without device installed, to make sure that the server can get enough air flow, and to avoid air turbulence in the server room.
没有安装设备的机柜位置, 请始终安装挡风盲板, 以确保服务器获得足够的气流, 并避免机房气流紊乱。
- Servers are high-power electrical appliances, and they should be installed into the dedicated cabinets with vents or professional water-cooled cabinets, to prevent system failures caused by overheating.
服务器是高功耗电器, 只能安装在带有通风孔的专用机柜, 或者专业水冷机柜中, 以免过热造成系统失效。
- If it needs to install more than one device, please load from the bottom up, and load the heaviest items first.
如果要安装多台设备, 请先从机柜靠下的空位开始, 并将较重的设备安装在机柜下部。
- Please note the cabinet's bearing capacity, power supply capacity and heat dissipation capacity, be sure not to install devices beyond the cabinet's bearing capacity.
请注意机柜的承重、供电及散热能力, 切勿安装超出机柜承载能力的设备。
- For the convenience of using the front and rear ports of the server and cabling, leave 70mm minimum of clearance between the front end of the server and the inner side of the cabinet's front door, and leave 150mm minimum of clearance between the rear end of the server and the inner side of the cabinet's rear door.
为了便于使用服务器前、后部的接口, 并便于布线, 服务器前部与机柜前门内侧之间至少留出70毫米、后部与机柜后门内侧之间至少留出150毫米距离。



PN

Inspur Rack-Mounted Server Installation Guide 浪潮机架式服务器 上架安装指南 V1.0



15kg



If the device is more than 15kg, 2 people are needed at least.

安装超过15千克的设备时, 至少需要2个人!



30kg



If the device is more than 30kg, 3 people are needed at least.

安装超过30千克的设备时, 至少需要3个人!



50kg



If the device is more than 50kg, 4 people are needed at least.

安装超过50千克的设备时, 至少需要4个人!

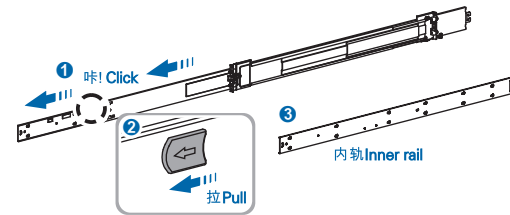
Please keep this document for checking in the future.

请保留本档, 以便于日后查阅。

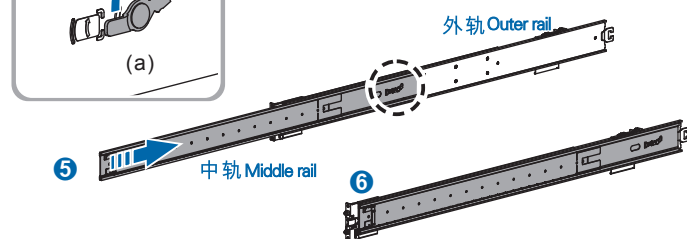
Installing Rails 安装导轨

1 Remove the inner rail 取出内轨

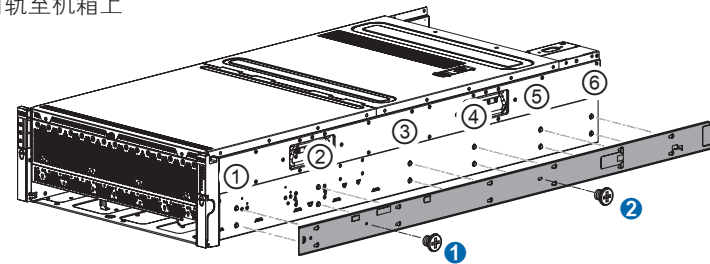
Pull tab forward and take out inner rail. Push the side-release lock button (a) to slide back the middle rail. 拉动白色释放键，取出内轨，并推动中轨后定位挡片 ① 将中轨收回



4 Push the side-release lock button (a) to slide back the middle rail. 推动后定位挡片 (a)，收回中轨。

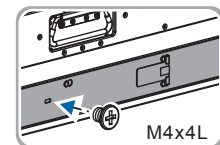
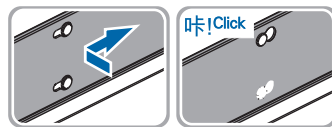


2 Install the inner rail onto the chassis 安装内轨至机箱上



1 锁匙孔 (Key hole) ①~⑥

2 螺丝孔 (screw hole) A - B

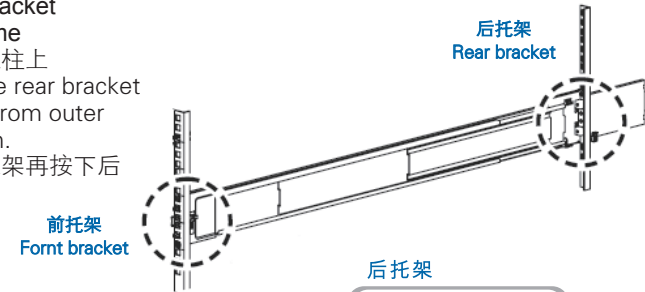


Align the key holes on the inner rail with the standoffs on the chassis. Push the inner rail according to the marked direction in figure ① until the standoffs click into place. Use the M4x4L screw to fix the inner rail in the position A&B. Repeat the steps to install the other inner rail.

将内轨六个铆钉槽与机箱上六个铆钉对齐放入，按照图①方向推内轨将机箱铆钉卡到内轨铆钉槽位中。按照图②使用M4x4L螺丝在(A)和(B)位置进行固定。重复步骤完成另一个内轨的安装。

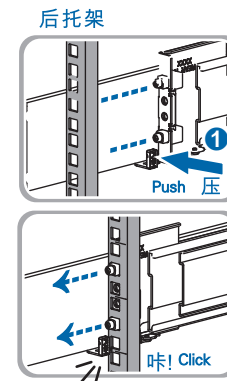
3 Fix the outer rail / bracket assembly to the frame 将托架安装在机柜立柱上

a. Please pull out the rear bracket and leave rear latch from outer rail before installation. 安装时请先拉出后托架再按下后托弹片

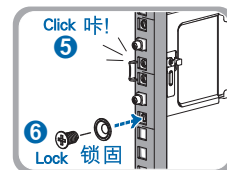
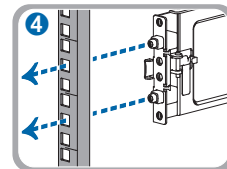


b. Position the rear bracket and align each pin with the rack holes. ① Push the latch release button on the rear bracket. ② Push the rail into the rack until the pins are fully seated on the rack holes and the latch clicks into place ③.

在机柜上确定好导轨后支架的安装位置，将导轨后支架上的锁扣和按钮对准机柜导轨上的孔位，参照图中①按压后托卡勾，再依图中②箭头所示方向推导轨，直到锁扣完全卡入导轨孔位③。



前托架 Formt bracket



M5x10L+M5.1 Washer

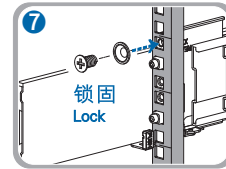
c. ④ Push the latch release button on the front bracket. ⑤ Push the rail into the rack until the pins are fully seated on the rack holes and the latch clicks into place. ⑥ Use the M5x10L+M5.1 Washer to fix the front bracket.

按压导轨前托架卡勾，参照图中④箭头所示方向推导轨，直至锁扣完全卡入导轨孔位⑤，然后依图中⑥所示对前托架锁附M5x10L+M5.1 Washer螺丝。

Notice: Keep the front and rear brackets on the same level.

注意：一定要保持导轨的前后固定箭处于同一水平线。

后托架 Rear bracket



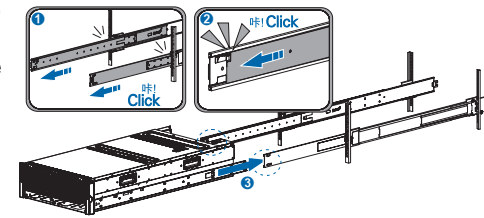
M5x10L+M5.1 Washer

d. Use the M5x10L+M5.1 Washer to fix the rear bracket. 最后依图中⑦所示在后托架锁附M5x10L+M5.1 Washer螺丝。
e. Repeat steps 2, 3 and 4 to install the other side. 重复2、3、4步骤完成另一侧导轨的安装。

4 Insert the chassis to the rack to complete the installation 将机箱安装入机柜

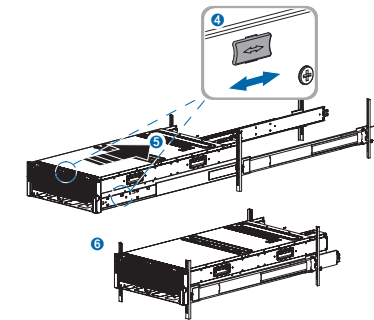
a. ① Fully extend the middle rails. ② Ensure the ball bearing retainer is located at the front of the middle rail. ③ Place the server into the middle rails.

按照①方向将中轨向外拉出至锁定状态，并确保②球巢固定在中轨前端。将服务器按照③所示水平置入中外轨。



b. ⑤ Push the server to the locked state. ④ Push the tabs on the inner rails. ⑥ Push the server to the bottom.

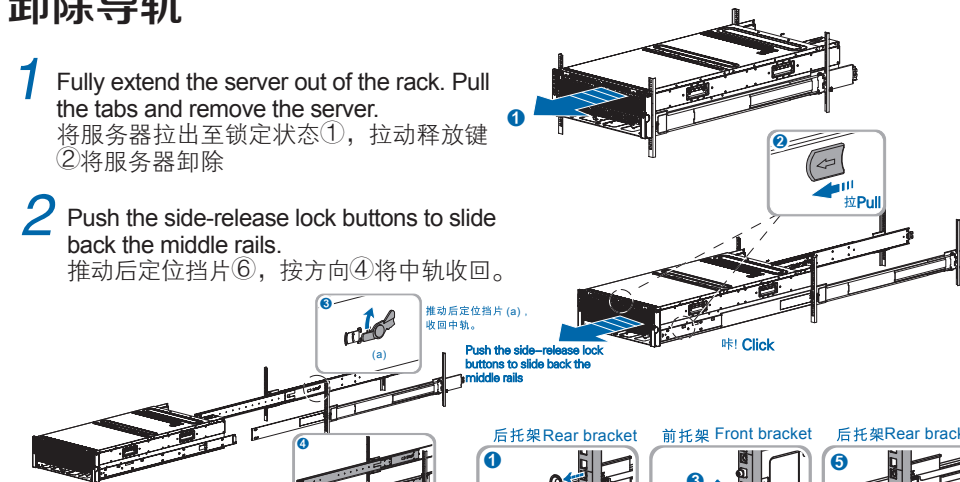
服务器按照⑤所示向内推入至锁定状态时，推动内轨上的释放键④，然后将服务器推入至底⑥。



Removing Rails 卸除导轨

1 Fully extend the server out of the rack. Pull the tabs and remove the server. 将服务器拉出至锁定状态①，拉动释放键②将服务器卸除

2 Push the side-release lock buttons to slide back the middle rails. 推动后定位挡片⑥，按方向④将中轨收回。



3 Detach the front and rear brackets from the rack post. 按照如下步骤卸除前后托架

4 Pull the latch upward and remove the keyhole from standoff. 拨起钥匙孔弹片，将内轨卸除

